

## Zmluva o výpožičke nebytových priestorov

uzatvorená v súlade s § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

---

### I.

#### Zmluvné strany

**Požičiavateľ:** Správa majetku mesta Trnava, p.o.  
Sídlo: Spartakovská 7239/1B, 917 01 Trnava  
IČO: 53041984  
DIČ: 2121254883  
IČ DPH: SK2121254883  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
IBAN: SK03 0900 0000 0051 6911 6466  
V zastúpení: Ing. Lenka Klimentová, PhD., riaditeľka  
(ďalej len „**Požičiavateľ**“)

**a**

**Vypožičiavateľ:** Radoslav Drobný  
Sídlo: Veterná 43A, 91701 Trnava  
Dátum narodenia :  
Rodné číslo:  
(ďalej len „**Vypožičiavateľ**“)

### II.

#### Úvodné ustanovenia

- Požičiavateľ je správcom a prevádzkovateľom nehnuteľností tvoriacich objekt Mestskej športovej haly, Rybníková 15, Trnava, nachádzajúci sa v Slovenskej republike, v meste Trnava, v katastrálnom území Trnava v budove zapísanej na liste vlastníctva č. 13598, súpisné číslo 576 – Mestská športová hala, Rybníková 15, postavená na pozemku C-KN parc. č. 3547/24 – zastavaná plocha a nádvorie o výmere 4282 m<sup>2</sup> (ďalej len „MŠH“), ktorej vlastníkom je Mesto Trnava.

### III.

#### Predmet výpožičky

- Predmetom výpožičky podľa tejto zmluvy je časť nebytových priestorov v objekte MŠH:
  - hlavná športová plocha (o výmere 800 m<sup>2</sup>) situovaná na prvom nadzemnom podlaží MŠH,
  - spoločné priestory – chodba - (o výmere 75,36 m<sup>2</sup>) situované na prvom a druhom nadzemnom podlaží MŠH,
  - dve sociálne zariadenia (o výmere 2 x 5,32 m<sup>2</sup> = 10,64 m<sup>2</sup>) situované na prvom nadzemnom podlaží MŠH, s vchodom od Rybníkovej ulice s podlahovou plochou spolu **886 m<sup>2</sup>** (ďalej len „*Predmet výpožičky*“).
- Predmet výpožičky je vybavený prívodmi elektriny, vody a kúrením.

### IV.

#### Predmet a účel zmluvy

- Požičiavateľ na základe tejto zmluvy prenecháva Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky do bezodplatného užívania.

2. Účelom výpožičky podľa tejto zmluvy je využívanie nebytových priestorov **na prípravu a organizáciu podujatia ModelCon 2022.**

## **V. Doba výpožičky**

1. Požičiavateľ prenecháva Vypožičiavateľovi Predmet výpožičky do užívania na dobu určitú **od 8.4.2022 (19,00 hod) do 9.4.2022 (18,00 hod).**
2. Výpožička sa po skončení doby výpožičky neobnovuje. Zmluvný vzťah zaniká uplynutím dojednanej doby.

## **VI. Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Požičiavateľ je povinný:
  - a) odovzdať Predmet výpožičky Vypožičiavateľovi v stave spôsobilom na dohovorené alebo obvyklé užívanie a v tomto stave ho udržiavať a zabezpečovať riadne plnenie služieb, ktorých poskytovanie je s užívaním Predmetu výpožičky spojené. Vypožičiavateľ prehlasuje, že je oboznámený s technickým stavom Predmetu výpožičky a že ho preberá v stave, ktorý zodpovedá účelu výpožičky;
  - b) zabezpečovať v Predmete výpožičky odborné prehliadky a skúšky (elektrické zariadenia, spotrebiče, hasiace prístroje, atď., okrem zariadení uvedených v písm. k) bod 5 tohto článku zmluvy) vyhradených technických zariadení v súlade s platnou legislatívou na vlastné náklady. Požičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá neplnením týchto povinností vznikla;
  - c) zabezpečiť poistenie Predmetu výpožičky pre prípad živelných udalostí na vlastné náklady.
2. Požičiavateľ prehlasuje, že Predmet výpožičky nemá právne vady, ktoré by obmedzovali Vypožičiavateľa v jeho riadnom užívaní.
3. Vypožičiavateľ je oprávnený užívať Predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom uvedeným v článku IV., bod 2 tejto zmluvy, iné nakladanie s Predmetom výpožičky, ako je dohodnuté v tejto zmluve, je možné iba s predchádzajúcim súhlasom Požičiavateľa.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený bez predchádzajúceho písomného súhlasu Požičiavateľa prenechať tretím osobám Predmet výpožičky a ani v nich vykonávať akékoľvek stavebné úpravy.
5. Vypožičiavateľ je povinný:
  - a) dodržiavať túto zmluvu, všetky Všeobecne záväzné nariadenia mesta Trnava a všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky a zmluvné strany sa dohodli, že budú viazané všetkými všeobecne záväznými právnymi nariadeniami mesta Trnava a všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky aj po ich novelizácii a to v znení, ktoré je v danom čase platné a účinné;
  - b) na vlastné náklady zabezpečiť pri organizácii podujatia všetky služby spojené s jeho uskutočnením (najmä, no nie výhradne zabezpečenie bezpečnosti, ochrany zdravia a verejného poriadku). Vypožičiavateľ v plnom rozsahu zodpovedá za organizačné zabezpečenie podujatia a verejný poriadok počas podujatia;
  - c) dodržiavať predpisy o bezpečnosti práce, o ochrane zdravia a predpisy hygieny (najmä, no nie výhradne v spojitosti s ochorením COVID-19) a znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
  - d) dodržiavať v Predmete výpožičky všetky povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarimi a súvisiacich predpisov v znení neskorších predpisov a znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
  - e) nepretržite počas doby výpožičky udržiavať Predmet výpožičky a jeho príslušenstvo v čistote a upratať vypožičané priestory. V prípade nedodržania tohto písmena bodu článku Zmluvy má Požičiavateľ právo vyúčtovať Vypožičiavateľovi poplatok za upratanie Predmetu výpožičky Požičiavateľom, stanovený dohodou zmluvných strán vo výške 500 EUR;
  - f) v zmysle príslušných právnych predpisov zabezpečiť likvidáciu bežného odpadu a zamedziť jeho rozptylu mimo kontajnerov určených požičiavateľom. Vypožičiavateľ je povinný separovať recyklovateľný odpad a umiestňovať ho do príslušných kontajnerov určených na daný druh odpadu. Je zakázané vyhadzovať veľkorozmerné odpady, odpady vo väčšom ako primeranom rozsahu, odpady, ktoré nesúvisia s predmetom činnosti v Predmete výpožičky (napríklad stavebný materiál, drevo, železo) a nebezpečný odpad (vrátane odpadu živočíšneho pôvodu). Likvidáciu takéhoto

- odpadu zabezpečuje vypožičiavateľ na vlastné náklady, v súlade s platnými právnymi normami. Vypožičiavateľ znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením zákonných alebo zmluvných povinností týkajúcich sa nakladania alebo likvidácie odpadov;
- g) zdržať sa všetkého, čím by nad mieru primeranú pomerom obťažoval Požičiavateľa alebo čím by vážne ohrozoval výkon jeho práv (napríklad nesmie nad mieru primeranú pomerom obťažovať hlukom, prachom, popolčekom, dymom, plynmi, parami, pachmi, pevnými a tekutými odpadmi, svetlom, tienením a vibráciami);
  - h) zdržať sa pri užívaní Predmetu výpožičky konania v rozpore s dobrými mravmi;
  - i) zaobchádzať s majetkom v správe Požičiavateľa tak, aby nedošlo k jeho poškodeniu. Počas doby výpožičky Vypožičiavateľ v plnej miere zodpovedá za škody vzniknuté na majetku v správe Požičiavateľa;
  - j) uhradiť Požičiavateľovi všetky škody vzniknuté na Predmete výpožičky, ktoré vznikli Požičiavateľovi počas doby výpožičky;
  - k) používať všetky zariadenia vo vlastníctve Vypožičiavateľa v Predmete výpožičky v súlade so všetkými právnymi predpismi, najmä v prípade, ak sú pripojené na elektrickú sieť. V takomto prípade, je Vypožičiavateľ povinný mať k dispozícii vždy platné revízne správy potvrdené príslušným revíznym technikom. Vypožičiavateľ znáša všetky škody, ktoré vznikli porušením týchto povinností;
  - l) dodržiavať a zabezpečiť v Predmete výpožičky zákaz fajčenia;
  - m) v Predmete výpožičky zabezpečovať v prípade potreby drobné opravy sanitárnych zariadení a elektrických zariadení na vlastné náklady;
  - n) bez zbytočného odkladu oznámiť Požičiavateľovi potreby opráv, ktoré má Požičiavateľ urobiť a umožniť vykonanie týchto a iných nevyhnutných opráv, inak Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu, ktorá neplnením týchto povinností vznikla;
  - o) kedykoľvek umožniť vstup do Predmetu výpožičky osobám povereným zástupcom Požičiavateľa za účelom vykonania kontroly alebo opráv, ktorých nutnosť je vyvolaná havarijnou situáciou;
  - p) prevziať Predmet výpožičky najskôr v čase uvedenom v článku V. tejto zmluvy a v deň skončenia výpožičky vrátiť Predmet výpožičky v stave, v akom ho prevzal, s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie;
  - q) v prípade, ak sa na Predmete výpožičky nenachádza žiadna zodpovedná osoba, pred opustením Predmetu výpožičky uzavrieť Predmet výpožičky, zabezpečiť veci proti odcudzeniu. Požičiavateľ nezodpovedá Vypožičiavateľovi za odcudzenie akýchkoľvek vecí z Predmetu výpožičky;
  - r) oboznámiť svojich zamestnancov, prípadne iné osoby nachádzajúce sa na Predmete výpožičky, so všetkými povinnosťami vyplývajúcimi z tejto zmluvy a zabezpečiť ich dodržiavanie. Za ich plnenie zodpovedá výlučne Vypožičiavateľ, a to aj v prípade, ak k ich porušeniu príde zo strany zamestnancov, prípadne iných osôb zdržiavajúcich sa na Predmete výpožičky z titulu odvodeného od oprávnenia Vypožičiavateľa.

## VII. Ostatné dojednania

1. Požičiavateľ na základe tejto zmluvy bude Vypožičiavateľovi zabezpečovať poskytovanie služieb spojeným s užívaním vypožičaných priestorov – užívanie 150 ks stolov a 100 ks lavíc a ich príprava, užívanie kobercov, prívod vody a elektrickej energie (ďalej len „*Služby spojené s výpožičkou*“). Zmluvné strany sa dohodli, že koberce v zmysle prvej vety tohto článku Zmluvy si Vypožičiavateľ osadí na Predmete výpožičky svojpomocne.
2. Požičiavateľ vyhlasuje, že Služby spojené s výpožičkou poskytuje Vypožičiavateľovi a to vo výške 70,- EUR. Faktúra bude Požičiavateľom vystavená bezodkladne po podpise zmluvy a splatná bude do 14 dní odo dňa jej doručenia Vypožičiavateľovi. Za deň zaplatenia sa považuje deň pripísania peňažných prostriedkov na účet Požičiavateľa. Všetky platby podľa tejto zmluvy uhradí Vypožičiavateľ prevodom na účet Požičiavateľa uvedený v článku I. tejto zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomná korešpondencia sa bude zasielať na adresy uvedené v článku I. tejto zmluvy, ak niektorá zo zmluvných strán písomne neoznámí druhej zmluvnej strane zmenu adresy na doručovanie. Zásielka sa považuje za doručенú aj prípade, ak ju druhá strana neprevezme v odbernej lehote, odmietne prevziať alebo bude ako adresát neznámy, a to dňom vrátenia nedoručenej zásielky druhej zmluvnej strane.

4. Požičiavateľ ako spracovateľ osobných údajov vypožičiavateľa ako dotknutej osoby spracováva osobné údaje vypožičiavateľa v súlade so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov za účelom výpožičky nebytových priestorov v zmysle tejto zmluvy, spracovania účtovných dokladov a taktiež prípadného vybavovania súdnych sporov. Osobné údaje vypožičiavateľa sú spracované v rozsahu meno, priezvisko, trvalý pobyt, rodné číslo, na dobu potrebnú na spracovanie tejto zmluvy a archivovanie tejto zmluvy v zmysle platných právnych predpisov Slovenskej republiky.

### **VIII. Skončenie výpožičky**

1. Vypožičiavateľ je povinný priestory vo výpožičke vrátiť, len čo ich nebude potrebovať.
2. Výpožička sa skončí uplynutím doby uvedenej v článku V. tejto zmluvy.
3. Výpožičku je možné pred uplynutím doby uvedenej v článku V. tejto zmluvy skončiť:
  - a) dohodou zmluvných strán alebo
  - b) okamžitým odstúpením od zmluvy Požičiavateľa v prípade, ak Vypožičiavateľ bude užívať Predmet výpožičky v rozpore s účelom tejto zmluvy alebo prenechá Predmet výpožičky inému subjektu bez súhlasu Požičiavateľa.
4. Po skončení výpožičky vráti Vypožičiavateľ priestory vo výpožičke Požičiavateľovi v stave, v akom ich prevzal, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, bezodkladne po skončení doby výpožičky uvedenej v článku V. tejto zmluvy.

### **IX. Záverčné ustanovenia**

1. Vzťahy súvisiace s touto zmluvou, ktoré ňou nie sú upravené, sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Zmeny a doplnky k tejto zmluve musia byť vyhotovené písomne po súhlase oboch zmluvných strán s obsahom týchto zmien.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z ktorých Požičiavateľ dostane 3 rovnopisy a Vypožičiavateľ dostane 1 rovnopis.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvomi zmluvnými stranami a v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení na webovom sídle Požičiavateľa.
6. Zmluva schválená primátorom dňa 23.02.2022
7. Zmluva zverejnená dňa

V Trnave dňa 04.04.2022

\_\_\_\_\_  
VR  
Ing. Lenka Klimentová, PhD.,  
za Požičiavateľa

\_\_\_\_\_  
VR  
Radoslav Drobny  
za Vypožičiavateľa

Vypožičiavateľ ako dotknutá osoba vyjadruje svojim podpisom súhlas so spracovaním svojich osobných údajov v zmysle článku VII., bod 4 tejto zmluvy. Vypožičiavateľ ako dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas so spracovaním osobných údajov. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracovania osobných údajov založeného na súhlase pred jeho odvolaním, súhlas možno odvolať rovnakým spôsobom, akým bol udelený.

\_\_\_\_\_  
VR  
Podpis dotknutej osoby, dňa